Le Grand Théâtre

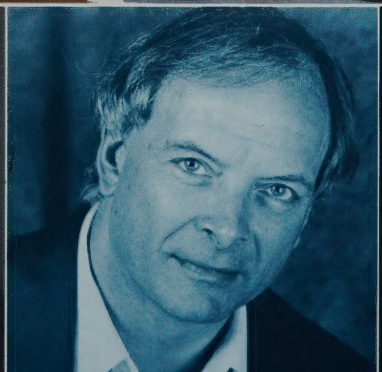
Revue des spectacles présentés au Grand Théâtre de Québec Gratuit Volume 2, numéro 1, octobre 1992

CISNE NEGRO
La nouvelle danse brésilienne
5 octobre

LE THÉÂTRE DU TRIDENT
Famille d'artistes
jusqu'au 24 octobre

LE CLUB MUSICAL DE QUÉBEC
L'Ensemble Handel & Haydn Society
sous la direction de Christopher Hogwood
25 octobre

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
Concert de gala du 90e anniversaire
28 octobre



Voir la haute-fidélité en rose...

...le Salon rose de la Clef de Sol vous propose un contact privilégié avec la haute technologie audio-visuel. Les prodiges des marques de prestige international vous sont présentés dans un décor digne du grand frisson qui vous y attend.

Pour un rendez-vous avec l'émotion, composez le 627-0840

840, Bouvier, Aut. de la Capitale, sortie P.-Bertrand nord.

2, rue Saint-Jean, angle Salaberry, 524-8431

Les nobles de l'acoustique internationale

ENERGY MISSION

Wharfedale

JBL

La clef de sol

BOUCHERON

PARFUMS
PARIS

Plus qu'un parfum, un bijou...

EATON
Nous sommes... le grand magasin du Canada

GÉANT.

N'ATTENDEZ PAS QUE L'EFFET SOIT PASSÉ!

Jean Paul Lemieux
Jeune fille dans le vent,
1964.

JUSQU'AU 1er NOVEMBRE

L'EFFET LEMIEUX

La plus grande rétrospective des oeuvres de Jean Paul Lemieux.

L'exposition est rendue possible grâce aux subventions de Communications Canada et du Conseil des arts du Canada.
Le Musée du Québec est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

Hydro-Québec
Le meilleur de nous-mêmes

MUSÉE DU QUÉBEC
1, avenue Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-bataille Renseignements: 643-2150

BANQUE NATIONALE
Commanditaire officiel

Nous soutenons le développement des arts d'interprétation.
Pour en savoir plus sur l'art de la communication mobile, appelez au 1 800 465-CELL.

Bell *Mobilité* Cellulaire

Faire plus sur toute la ligne

Sommaire

Volume 2, numéro 1
Octobre 1992

7 **Du 1er au 4 octobre**
Les Grands Explorateurs
L'Empire des Indes

12 **Le 5 octobre**
Cisne Negro
La nouvelle danse du Brésil

15 **Le 6 octobre**
Tangerine Dream
Rockoon

9 **Le 13 octobre**
L'Orchestre symphonique de Québec
Série du quatre-vingt-dixième
Joseph Silverstein, chef d'orchestre
Anton Kuerti, pianiste

14 **Les 24, 27, 29 et 31 octobre**
L'Opéra de Québec
L'Elisir d'amore de Gaetano Donizetti

18 **Le 25 octobre**
Le Club musical de Québec
L'Ensemble Handel & Haydn Society
sous la direction de Christopher Hogwood

9 **Le 28 octobre**
L'Orchestre symphonique de Québec
Concert gala du 90e anniversaire
Pascal Verrot, chef d'orchestre
Itzhak Perlman, violoniste

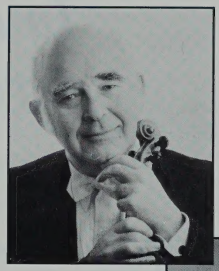
8 **Du 1er au 24 octobre**
Le Théatre du Trident
Famille d'artistes
de Kado Kostzer et Alfredo Arias

16 **Les 30 et 31 octobre**
François Massicotte
Stand-up

11 **Le 11 octobre**
Croissants-musique

22 **La Galerie d'art**
L'Art et la nature

20 **Prochains spectacles**


Joseph Silverstein

Agathe Martel

Linda Laplante

SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE
DE QUÉBEC
269, boul. Saint-Cyrille Est
Québec (Québec)
G1R 2B3

Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque nationale du Québec

Cette revue mensuelle est publiée sous réserve de changements. *Le Grand Théâtre* est une réalisation de La Maison des Communications inc. en étroite collaboration avec la direction des communications de la Société du Grand Théâtre de Québec et les divers annonceurs.

LA MAISON DES COMMUNICATIONS
904, Cardinal-Rouleau
suite 2, Québec (Québec)
G1S 3L2
Tél.: (418) 681-3010
Télécopieur: (418) 681-3010

Président-Éditeur
Michel Desrosiers

Photocomposition et montage
Les Productions Sadéfil inc.

Impression et pelliculage
L'Imprimerie d'Arthabaska

Coordination et publicité
La Maison des Communications inc.
(418) 681-3010

Règlements et cas d'urgence

Pour votre confort et celui des artistes, l'usage de magnétophones et d'appareils photo est interdit dans les salles de spectacle. En cas d'infraction, le droit d'accès est automatiquement supprimé.

Il est strictement interdit de fumer et de consommer des rafraîchissements dans les salles sous peine pour le spectateur de perdre son droit d'accès.

Les spectacles débutant à l'heure, les retardataires doivent attendre une pause avant de pouvoir gagner leur siège.

Le Service des incendies de la ville de Québec vous rappelle qu'il est toujours préférable de bien identifier les issues de secours de la salle où vous vous trouvez.

Cisne Negro : la chaleur du Brésil irradiée par la danse

Les administrateurs de la Société du Grand Théâtre de Québec

Société d'État, le Grand Théâtre est administré par un conseil d'administration dont les membres sont nommés par le gouvernement du Québec. Trois d'entre eux le sont sur recommandation de la Communauté urbaine de Québec.

La Société du Grand Théâtre de Québec est subventionnée par le ministère des Affaires culturelles du Québec, qu'elle remercie.

Louis Vézina, j.c.q., président
Constance de Lottinville, vice-présidente du comité exécutif
M[e] Claude Vadboncœur, secrétaire
Henri-A. Dutil
Louise Jean
M[e] Séverin Lachapelle
Céline Lecours-Laflamme
Georges R. Thériault
Doria Tremblay

La direction

Michelle Mercier,
directrice générale et artistique
Francine Grégoire,
directrice de l'administration et des ressources humaines
Paulette Dufour,
directrice des communications et des services à la clientèle

Le personnel technique

Salle Louis-Fréchette
Émile Journeault
Chef machiniste
Jean-Claude Lévesque
Chef éclairagiste
Robert Charbonneau
Chef sonorisateur
Claude Taillon
Chef projectionniste
Nazaire Gilbert
Chef accessoiriste

Salle Octave-Crémazie
Bernard Caron
Chef machiniste
Gérard St-Laurent
Chef éclairagiste
Robert Caux
Chef sonorisateur

Foyers et salon
Serge Gingras
Chef machiniste

Billetterie - pour des renseignements sur les spectacles et les abonnements .. **643-8131**
Accueil **643-4476**
Communications **643-4975**

Dans la foulée du triomphe du 2[e] *Gala des étoiles* présenté le 1[er] septembre dernier, la Société du Grand Théâtre de Québec a le privilège d'accueillir, le lundi 5 octobre, la merveilleuse compagnie de danse de São Paulo, Cisne Negro. Cette première canadienne permettra d'admirer la vigueur et la rigueur de la nouvelle danse *Made in Brazil*. Depuis 1977, la fondatrice de Cisne Negro, Hulda Bittencourt, a façonné le caractère particulièrement dynamique de cette troupe.

Comédie moderne des Argentins Kostzer et Arias, *Famille d'artistes* se poursuit au Théâtre du Trident, salle Octave-Crémazie, jusqu'au 24 octobre. Huguette Oligny, Marie-Ginette Guay et Linda Laplante constituent les pierres angulaires de cette pièce à l'humour débridé. Les rois de la musique planante, Edgar Froese et Tangerine Dream, occuperont la salle Louis-Fréchette le 6 octobre. François Massicotte, l'humoriste qui tire plus vite que son ombre, déridera les Québécois avec son premier one man show, *Stand-up*, à compter du 30 octobre.

Alors que l'Orchestre symphonique de Québec recevra Joseph Silverstein et le pianiste Anton Kuerti le 13 octobre ainsi que le violoniste Itzhak Perlman lors du concert de gala du 90[e] anniversaire dirigé par Pascal Verrot le 28 octobre, l'Opéra de Québec donnera quatre représentations de *L'Elisir d'amore* de Donizetti à la fin d'octobre. Et pour le 25 octobre, le Club musical de Québec a inscrit à sa programmation l'Ensemble Handel & Haydn Society, sous la direction du réputé Christopher Hogwood.

Rappelons aux spectateurs que la faim tenaille avant les spectacles qu'ils peuvent maintenant casser la croûte à notre galerie d'art. Le Traiteur Pomerleau y offre ce service de restauration légère et rapide.

Pour les personnes handicapées de l'imprimé, le calendrier mensuel des activités au Grand Théâtre de Québec est disponible gratuitement sur cassette à l'Audiothèque. Tél. : 648-2627.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
Commandes téléphoniques
avec carte de crédit
C'est si simple!
643-8131
Frais : 2$ en sus des frais de service réguliers

Du 1er au 4 octobre à 20 h
également à 14 h le dimanche

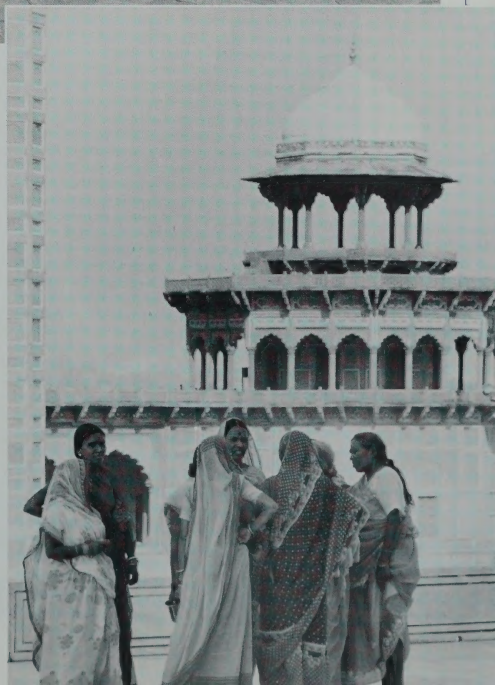
LES GRANDS EXPLORATEURS

L'Empire des Indes

Avec Emmanuel Braquet

Après quarante-cinq ans d'indépendance de cette incroyable mosaïque, qu'y reste-t-il aujourd'hui de l'épopée française, de la puissance des empereurs mongols, des fastes des maharajahs et de l'influence de l'Empire britannique ? Des palais du Rajasthan au magnifique Taj Mahal, du temple des rats de Deshnok à la foire aux chameaux de Puskar, des jardins du Cachemire à Bénarès au bord du Gange sacré, des «satîs» au sourire d'un enfant de Bombay... un voyage tout simplement fabuleux.

Le premier contact d'Emmanuel Braquet avec l'Inde remonte à 1969. Vingt ans plus tard, il la retrouve presque inchangée à travers les gestes immuables du quotidien, les chars à boeufs, les étonnantes fêtes religieuses, les cérémonies de l'opium, l'éternel système des castes... Il faut voir Bénarès, ville sainte des Hindous, Agra, où s'élève le Taj Mahal, gigantesque mausolée de marbre blanc, et les anciennes villes des maharajahs, comme Jaipur, Udaipur et Jodhpur, qui ont suscité un grand nombre de légendes indiennes. Emmanuel Braquet raconte également Delhi et Bombay, c'est-à-dire l'Inde de la malnutrition et de la détresse, qui côtoie celle des technologies de pointe et de la fission de l'atome.



Les Grands Explorateurs sont présentés par

L'interurbain **Bell**

Jusqu'au 24 octobre à 20 h

LE THÉÂTRE DU TRIDENT

Famille d'artistes

de Kado Kostzer et Alfredo Arias

Mise en scène : **Alexandre Hausvater**
Décors : **Monique Dion**
Costumes : **Denis Denoncourt**
Éclairages : **Denis Guérette**
Chorégraphies : **Lucie Boissinot** **Luc Tremblay**
Musique originale interprétée par **Bernard Cimon**
Avec : **Simone Chartrand, Marie-Ginette Guay, Linda Laplante, Jacques Leblanc, Roland Lepage**, **Huguette Oligny** et **Denise Verville**

Marie-Ginette Guay

Linda Laplante

Buenos Aires, un quartier désert... Toutes les maisons sont tombées sous le pic des démolisseurs, sauf une... et c'est justement là où l'action se déroule.

Maison remplie d'artistes, la résidence des Finochietto est le théâtre d'un spectacle permanent : voyance, chant, poésie, peinture, danse, tout s'y passe. Les enfants de Doña Emma possèdent tous les talents et les exploitent à la mesure de leurs rêves.

Auteurs de cette frétillante comédie moderne, les Argentins Kado Kostzer et Alfredo Arias sont complices depuis 1968. Leur destin se croise d'abord à Buenos Aires, alors qu'ils jouent tous deux dans la création en espagnol d'*Ubu enchaîné*. Leur carrière respective les sépare ensuite durant quelques années. Ce n'est qu'en 1981 que Kostzer et Arias amorcent une véritable collaboration au niveau de l'écriture.

Koszter, à la fois acteur, scénographe, journaliste et directeur artistique d'agences de publicité, et Arias, acteur, écrivain et metteur en scène, forment depuis un tandem explosif. Bijou de fantaisie et de tendresse, *Famille d'artistes* a été créée au cours de la saison 1988-1989 au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers.

Le Théâtre du Trident

Huguette Oligny

13 octobre à 20 h et 28 octobre à 19 h

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Série du quatre-vingt-dixième

Joseph Silverstein

Le mardi 13 octobre 1992
Ce concert est commandité par CIBC.

Au pupitre : **Joseph Silverstein**
Soliste : **Anton Kuerti**, pianiste

Mozart	Ouverture d'*Idomeneo*, KV 366
	Concerto pour piano n° 9 en mi bémol majeur, «Jeunehomme», KV 271
Schubert	*Symphonie n° 9 en do majeur*, «la Grande», D. 944

Concert de gala du 90e anniversaire

Le mercredi 28 octobre 1992
Ce concert est commandité par Scotia McLeod et la Société canadienne des postes en collaboration avec le Château Frontenac.

Au pupitre : **Pascal Verrot**
Soliste : **Itzhak Perlman**, violoniste

Beethoven	*Symphonie n° 5 en do mineur*, op. 67
Tchaïkovski	*Concerto pour violon en ré majeur*, op. 35

Itzhak Perlman

Pascal Verrot

1 9 8 3
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
PASCAL VERROT

L'Orchestre symphonique de Québec remercie le ministère des Affaires culturelles, le Conseil des Arts du Canada, la Communauté urbaine de Québec et le Ville de Québec de leurs subventions indispensables à la poursuite de sa mission.

Evian est une eau de source pure et naturelle. Son équilibre minéral unique est le résultat de quinze années de filtration à travers les formations glaciaires des Alpes françaises. De plus, la loi française exige qu'elle ne soit embouteillée qu'à un seul endroit: sa source, Evian-les-Bains. Alors, où que vous soyez et quelles que soient vos activités, buvez Evian et ajoutez une touche d'équilibre à votre vie.

Evian. L'équilibre.MD

11 octobre à 11 h

CROISSANTS-MUSIQUE

Mozart et les oiseaux

Louise Bessette, pianiste
Lise Daoust, flûtiste

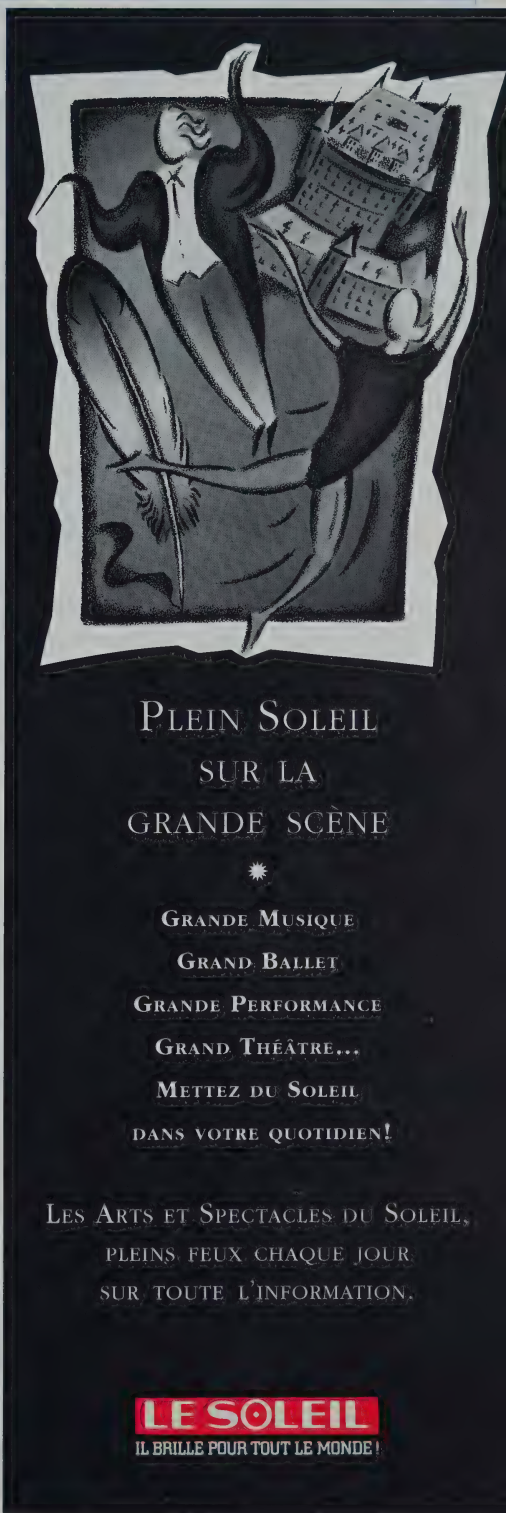
Les chants des oiseaux ont servi de modèles à un grand nombre de compositeurs, notamment le divin Mozart. C'est pour perpétuer cette tradition que Louise Bessette et Lise Daoust ont choisi d'interpréter des pièces inspirées par ce thème. Au programme : les *Sonates nos 3, 4 et 5*, KV 12, 13 et 14 de Mozart, le *Regard des anges*, extrait des *Vingt Regards sur l'Enfant Jésus*, de Messiaen, le *Chant d'août* d'Isabelle Panneton, *L'Oiseau blessé* de Denis Gougeon et *Sopiana* de François-Bernard Mâche.

Premier prix de piano au Conservatoire de musique de Montréal en 1980, Louise Bessette se perfectionne ensuite à New York auprès d'Eugene List et à Paris auprès d'Yvonne Loriod, Claude Helffer, Jay Gottlieb et Dominique Merlet. Établie dans la Ville lumière depuis 1982, elle s'est produite partout en Europe. Elle a joué avec l'Ensemble Fa et l'Ensemble Alternance de Paris, le Quintette à vent de Stuttgart et à plusieurs reprises avec le Quatuor Arditti de Londres. Louise Bessette s'est distinguée par ses interprétations du répertoire contemporain qu'elle aborde avec une rare conviction et une solide technique.

Lise Daoust commence ses études musicales à Montréal, puis les poursuit en France au Conservatoire national d'Orléans auprès d'Ida Ribéra; elle y obtient un premier prix de flûte en 1972. L'année suivante, elle entre au Conservatoire national supérieur de Paris pour étudier avec Jean-Pierre Rampal. Elle travaille également avec Alain Marion et Christian Lardé. Lise Daoust s'est illustrée en interprétant un vaste répertoire de styles très différents; plusieurs compositeurs canadiens de musique contemporaine ont écrit des oeuvres à son intention.

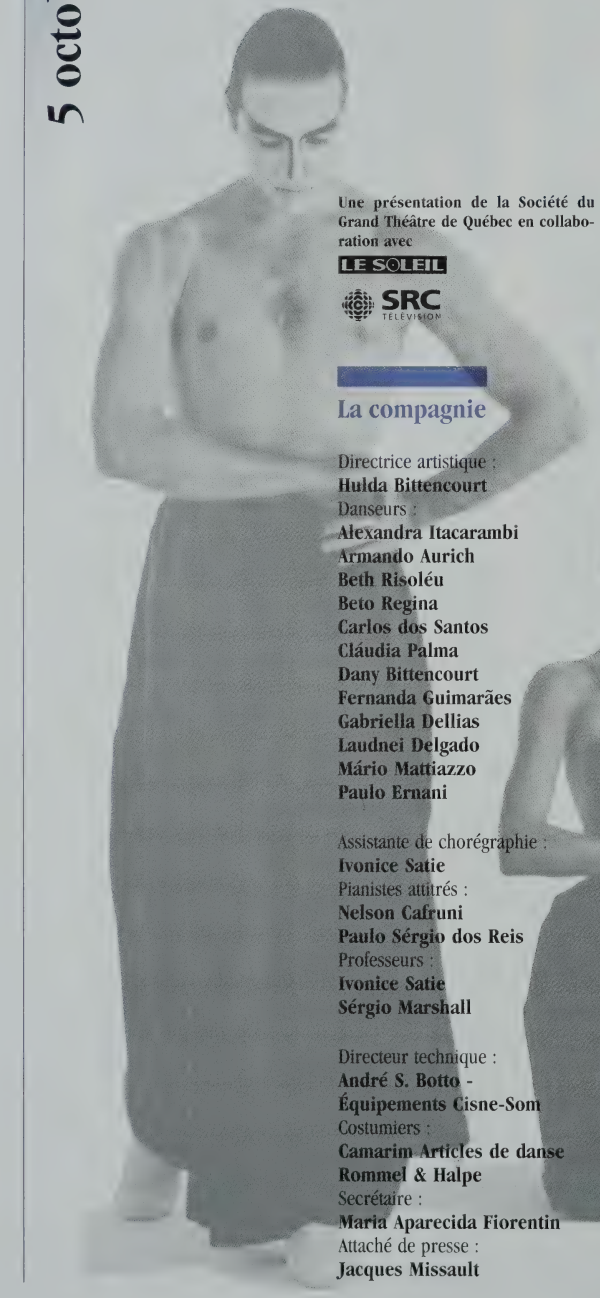
Une coproduction de la Société du Grand Théâtre de Québec et des Jeunesses musicales du Canada commanditée par

ZURICH CANADA



5 octobre à 20 h

Cisne Negro



Une présentation de la Société du Grand Théâtre de Québec en collaboration avec

LE SOLEIL

SRC TÉLÉVISION

La compagnie

Directrice artistique :
Hulda Bittencourt
Danseurs :
Alexandra Itacarambi
Armando Aurich
Beth Risoléu
Beto Regina
Carlos dos Santos
Cláudia Palma
Dany Bittencourt
Fernanda Guimarães
Gabriella Dellias
Laudnei Delgado
Mário Mattiazzo
Paulo Ernani

Assistante de chorégraphie :
Ivonice Satie
Pianistes attitrés :
Nelson Cafruni
Paulo Sérgio dos Reis
Professeurs :
Ivonice Satie
Sérgio Marshall

Directeur technique :
André S. Botto - Équipements Cisne-Som
Costumiers :
Camarim Articles de danse
Rommel & Halpe
Secrétaire :
Maria Aparecida Fiorentin
Attaché de presse :
Jacques Missault

PROGRAMME

Bailantas (1988)

Musique : **Gilberto Monteiro, Raulito Barbosa et Adolfo Barbosa**
Chorégraphie : **Ana Maria Mondini**
Éclairages : **Cacá Dandretta**
Costumes : **Murilo Sola**
Danseurs : **Toute la compagnie**

Une interprétation chorégraphique particulièrement subjective de la musique folklorique de l'Amérique du Sud.

Sabiá (1988)

Musique : **Tom Jobim et Chico Buarque de Holanda**
Chorégraphie et éclairages : **Vasco Wellenkamp**
Costumes : **Murilo Sola**
Danseurs : **Beth Risoléu et Laudnei Delgado**

Tout le swing de la musique brésilienne dans un ballet d'un grand lyrisme.

Shogun (1990)

Musique : **Milton Nascimento**
Chorégraphie, éclairages et costumes : **Ivonice Satie**
Danseurs : **Cláudia Palma et Mário Mattiazzo**

Une chorégraphie d'une exceptionnelle beauté plastique qui allie la richesse de la musique populaire brésilienne au charme et à la magie des rites orientaux.

PREMIER ENTRACTE

Keep Going (1988)

Musique : **Luciano Berio**
Chorégraphie et éclairages : **Vasco Wellenkamp**
Costumes : **Murilo Sola**
Danseurs : **Toute la compagnie**

Un fleuve qui traverse un paysage changeant constamment d'aspect.

DEUXIÈME ENTRACTE

Cânticos místicos (1989)

dédié à Graham Bart et Francisco Duarte

Musique : **G. F. Haendel**, *Le Messie*
Chorégraphie, scénographie et éclairages : **Vasco Wellenkamp**
Costumes : **Helena Lozano**

Premier mouvement : Pastorale
Danseurs : **Toute la compagnie**
Deuxième mouvement : «... L'ange du Seigneur leur dit : *Ne craignez rien parce que je viens annoncer une grande joie qui est la naissance du Christ !*»
Danseurs : **Toute la compagnie**
Troisième mouvement : «... Saute de joie, fille de Sion, crie de joie, fille de Jérusalem. Ton roi viendra à toi, juste et sauveur !»
Danseurs : **Beth Risoléu, Cláudia Palma, Dany Bittencourt, Fernanda Guimarães, Gabriella Dellias et Carlos dos Santos**
Quatrième mouvement : «... Prenez sur vous ma croix et apprenez que je suis doux et humble de coeur. Ainsi, vous trouverez le repos pour vos âmes !»
Danseurs : **Cláudia Palma, Laudnei Delgado, Armando Aurich et Carlos dos Santos**
Cinquième mouvement : «... Ta croix est douce et ton fardeau léger ! »
Danseur : **Mário Mattiazzo**
Sixième mouvement : «... Comme sont beaux les pieds du messager de la paix !»
Danseurs : **Beth Risoléu et Armando Aurich**
Septième mouvement : Alléluia !
Danseurs : **Toute la compagnie**

Le programme et la distribution peuvent être modifiés sans préavis.

Historique

Sous la direction artistique de la fondatrice, Hulda Bittencourt, depuis quinze ans cette énergique compagnie de São Paulo demeure à l'affût de toutes les nouvelles tendances de la danse moderne latino-américaine et européenne. Même si en portugais Cisne Negro signifie «cygne noir», son répertoire n'a donc rien à voir avec le fameux duo du troisième acte du *Lac des cygnes*, mais plutôt avec le nouveau langage chorégraphique international, mélange éclaté de danse contemporaine et de ballet classique. Après des prestations remarquées en Écosse, en Angleterre, en Espagne, aux États-Unis et en Argentine, voici, en première canadienne, Cisne Negro, l'une des meilleures compagnies de danse du Brésil.

La critique

«Une explosion des corps dans l'espace... La rencontre du ballet classique et de la danse moderne brésilienne.» *The New York Times*

«La poésie en mouvement.» *The Evening Express*

«L'énergie du Brésil.» *The Times*

24, 27, 29 et 31 octobre à 20 h

L'OPÉRA DE QUÉBEC

L'Elisir d'amore

de Gaetano Donizetti

ACTE I

La beauté et la richesse ont rendu Adina très prétentieuse. Dans la cour de sa ferme, elle raconte à ses paysans la légende de Tristan et Iseult et se réjouit de la disparition des philtres. Bien qu'attirée par Nemorino, l'un de ses ouvriers, elle se moque de lui, car elle lui reproche de ne pas se déclarer ouvertement. Arrive une troupe de soldats, dirigée par le sergent Belcore qui, devant la beauté rayonnante d'Adina, essaie de la séduire. Les villageois taquinent le pauvre Nemorino, désespéré.

Le docteur Dulcamara, un charlatan, arrive au village et vend au jeune homme une bouteille de bordeaux qu'il fait passer pour un élixir qui lui permettra de gagner le coeur d'Adina. Nemorino ingurgite la bouteille d'un trait et, pris d'une gaieté excessive, se met à chanter et à danser sans plus se préoccuper d'Adina. La jeune femme, piquée au vif, décide de se venger et accepte d'épouser le sergent. Recevant l'ordre de partir avec ses troupes, Belcore presse Adina de hâter le mariage. Elle acquiesce; malgré tout, Nemorino ne semble pas s'en inquiéter.

Grégoire Legendre

ACTE II

Le village entier est réuni dans la maison d'Adina pour son mariage avec le sergent. Mais elle remet à plus tard la signature du contrat. Nemorino attend toujours l'effet de l'élixir. Pour mettre toutes les chances de son côté, il en achète une seconde fiole au «docteur» Dulcamara. Mais n'ayant pas l'argent pour la payer, il s'enrôle parmi les recrues de Belcore et règle sa dette avec l'argent de sa solde. La deuxième bouteille de vin rend Nemorino encore plus exubérant. Il évoque sa nouvelle gloire de soldat, admiré par toutes les jeunes filles du village. Adina croit qu'il s'est enrôlé par amour pour elle et lui fait comprendre qu'elle le préfère à Belcore. Mais il la traite avec indifférence, croyant que son philtre agit enfin.

Les villageois apprennent que l'oncle du jeune homme vient de mourir, lui laissant un héritage. Mais il n'en a pas encore été informé et reste persuadé que toutes les attentions qu'on lui témoigne résultent du philtre. Adina rachète alors à Belcore la feuille d'enrôlement de Nemorino. L'ayant ainsi libéré, elle le traite si froidement que Nemorino menace d'aller chercher la mort au combat. Elle tombe alors dans ses bras. La renommée de Dulcamara devient telle qu'il fait fortune.

OPERA
DE QUÉBEC

Agathe Martel

Adina :
Agathe Martel, soprano
Nemorino :
Jean Verreau, ténor
Belcore :
Grégoire Legendre, baryton
Dulcamara :
Claude Corbeil, basse
Giannetta :
Renée Lapointe, mezzo-soprano

Direction artistique et musicale :
Guy Bélanger
Mise en scène :
Roland Laroche
Décors :
Arizona Opera Company
par **Sanquirico**

Costumes :
Malabar par **Margory Fielding**
Éclairages :
Denis Guérette
Le Choeur de l'Opéra de Québec
L'Orchestre symphonique de Québec

Avec la participation du ministère des Affaires culturelles, du Conseil des Arts du Canada, du Bureau des arts et de la culture de la Ville de Québec et de la Fondation de l'Opéra de Québec

6 octobre à 20 h

Tangerine Dream
Rockoon

Le plus célèbre des groupes allemands interprétant de la musique planante avec un zeste de rock. Berlin, 1969 : Edgar Froese, ex-guitariste du groupe Demis, décide de métamorphoser son rock plutôt West Coast en une musique électro-acoustique expérimentale à l'opposé des critères du rock traditionnel. Avec Connie Schnitzler (guitare, violon et violoncelle) et Klaus Schulze (percussions), il enregistre en 1970 *Electronic Meditation* dont la violence *spatiale*, évidemment influencée par Pink Floyd, va s'estomper après *Alpha Centauri* en 1971, Christopher Franke et Steve Schroyder ayant alors remplacé Schnitzler et Schulze. Après le double *Zeit* l'année suivante, c'est-à-dire lorsque Peter Baumann et le synthétiseur font leur apparition, le «Rêve mandarine» trouve son équilibre avec *Atem*, révélateur d'une musique particulièrement lyrique et sereine, puis triomphe en 1974 au moment où le groupe signe chez Virgin pour *Phaedra*. Ce disque, surtout la pièce éponyme et *Mysterious Semblance at the Strand of Nightmares*, ses fameuses boucles, ses vagues de son, ses spirales rythmiques et la pochette réalisée par Froese, obtient un vif succès grâce à sa musique caméléon, bien construite et riche harmoniquement. Tangerine Dream connaît alors la consécration en France en donnant avec la chanteuse Nico, à la cathédrale de Reims en décembre 1974, un concert légendaire qui sera suivi par une tournée des grandes cathédrales européennes. Michael Hoenig remplace brièvement Baumann qui revient, après l'évanescent *Rubycon*, pour l'un des meilleurs disques de Tangerine Dream, le live *Ricochet*, pur et sans artifice, enregistré à l'automne 1975 en France et en Grande-Bretagne et marquant le retour de Froese à la guitare. Énorme succès aux États-Unis en 1976 et 1977, comme en témoigne le double live *Encore* (les pièces *Cherokee Lake* et *Coldwater Canyon*). Tangerine Dream termine cette décennie en composant des musiques de films, *The Sorcerer* de William Friedkin, *Thief* (*Le Solitaire*), avant de s'attaquer au cours des années 80 à celles de *Risky Business*, *Legend* de Ridley Scott et *Shy People* (*Le Bayou*) d'Andrei Konchalovski.

Seul membre fondateur faisant encore partie de Tangerine Dream, Edgar Froese, qui confesse avoir été marqué par Wagner, Debussy et Ravel, a été une influence notoire pour David Bowie (surtout pour *Malaysian Pale*, avouera ce dernier) et Michael Nesmith, qui, après les Monkees, mène une carrière country-rock. Froese, pour sa part, dédiera *Macula Transfer* à «David B., Iggy et au fantôme de Chopin». Sa discographie solo, en particulier *Aqua* et *Epsilon*, s'intéresse aux effets spéciaux et à la recherche de l'espace sonore. En 1989, Tangerine Dream enregistre *Optical Race* sur Private Music, étiquette que Peter Baumann avait fondée quatre ans plus tôt. Quant à Jerome, le fils d'Edgar Froese, il contribue une chanson sur *Lily on the Beach*, avant de se joindre définitivement à Tangerine Dream pour *Melrose* en 1990. Paru cette année, le disque *Rockoon* figure très bien au palmarès.

(Adaptation d'un extrait du dictionnaire *Le Rock de A à Z* de Jean-Marie Leduc et Jean-Noël Ogouz)

Claviers et guitare :
Edgar Froese
Claviers et guitare :
Jerome Froese
Guitare :
Zlatko Perica
Batterie et percussions :
Klaus Krueger
Saxophones et claviers :
Linda Spa

Une présentation de D.K.D. et de C.P.I. en collaboration avec

C K R L 89.1

30 et 31 octobre à 20 h

François Massicotte
Stand-up

Cravaté, seul derrière son micro, un humoriste qui se tient, évidemment, debout ! Il a de la classe, beaucoup d'humour et une grande présence sur scène. Mi-figue mi-raisin, le premier véritable spectacle solo de François Massicotte, écrit en étroite collaboration avec Jean-François Pedneault et mis en scène par l'incontournable René-Richard Cyr, s'intéresse entre autres aux voitures *biodégradables*, à la passion des biscuits, à la télévision interactive, à une certaine polka

**Au Trust Général,
nous sommes toujours prêts
quand il s'agit de saluer l'art
et la création.**

**Chapeau à tous ceux
qui rehaussent de leur talent
la qualité de leur art !**

Sillery :
1354, Maguire 681-8282
Québec :
Place Fleur-de-Lys 522-4618
Ste-Foy :
Place de la Cité 652-7000
Lévis :
Les Galeries Chagnon 833-4450

TRUST GÉNÉRAL

en raquettes (!), bref, aux innombrables petits bonheurs - voire les grandes absurdités - qui agrémentent le quotidien. Des rafales de gags qui provoquent une cascade d'applaudissements. La logique implacable de la bêtise humaine passée à la moulinette de Massicotte.

Originaire de Trois-Rivières, ayant habité durant son enfance quelques années en Californie, puis étudié au Séminaire de Québec, François Massicotte est diplômé de l'École nationale de l'humour, promotion de 1988. Après des études en communications - abandonnées, on s'en doutait quand même un peu - à l'Université du Québec à Montréal, il anime une émission de radio quotidienne à Sherbrooke en 1989 et 1990.

En 1988, il prenait part pour la première fois au Festival juste pour rire. L'année suivante, il fait partie des *Tours dingues* en compagnie du célèbre Jango Edwards et de l'équipe de la Tournée juste pour rire qui donnera 75 spectacles en province. Après avoir animé les Lundis Juste pour rire au Club Soda et au Café Campus, en 1991 François Massicotte assume la première partie de la *Tournée mondiale* de Céline Dion, des spectacles d'André-Philippe Gagnon, de Michel Courtemanche et de Gino Vannelli au Spectrum.

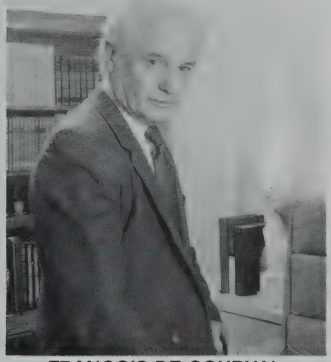
Fin janvier 1992, François Massicotte participe au Festival du rire de Montreux en Suisse; il y remporte un vif succès. Plus récemment, il incarne Olympe, aux côtés de Mitsou, dans le film *Coyote* de Richard Ciupka.

La devise de François Massicotte ? Non, ce n'est pas «si tu avais couru un peu plus vite, tu l'aurais sans doute gagné le marathon». C'est plutôt cette phrase qu'il a empruntée à son père : «Si tu vis chaque jour comme si c'était le dernier, il y a un jour où tu auras raison». Hum...

Une présentation des Productions Rozon inc.

ROZON

Être belle par l'efficacité!



FRANÇOIS DE COURVAL

Haute esthétique, soins exclusifs

Bioval

Régénérescence biologique du visage et du cuir chevelu

La Dermo-Esthétique par excellence

L'INSTITUT François de Courval

1510 Chemin Sainte-Foy

681-1510

25 octobre à 20 h

LE CLUB MUSICAL DE QUÉBEC présente

L'Ensemble Handel & Haydn Society

sous la direction de Christopher Hogwood

Le dimanche 25 octobre 1992

Ce récital est commandité par les Caisses populaires Desjardins.

LE CLUB MUSICAL
DE QUÉBEC

PROGRAMME

Haydn, Joseph (1732-1809)

Symphonie nº 100 en sol majeur, «Militaire», Hob. I/100
Adagio - Allegro

«*Solo e pensoso*», aria da «Il Canzoniere» di Francesco Petrarca, Hob. XXIVb.20
Soliste : **Martina Musacchio, soprano**

Concerto pour trompette en mi bémol majeur, Hob. VIIe.1
Allegro
Andante
Finale - Allegro
Soliste : **Crispian Steele-Perkins, trompettiste**

ENTRACTE

Mozart, W. A. (1756-1791)

Vado, ma dove ? oh Dei !, KV 583
Alma grande e nobil core, KV 578
Soliste : **Martina Musacchio, soprano**

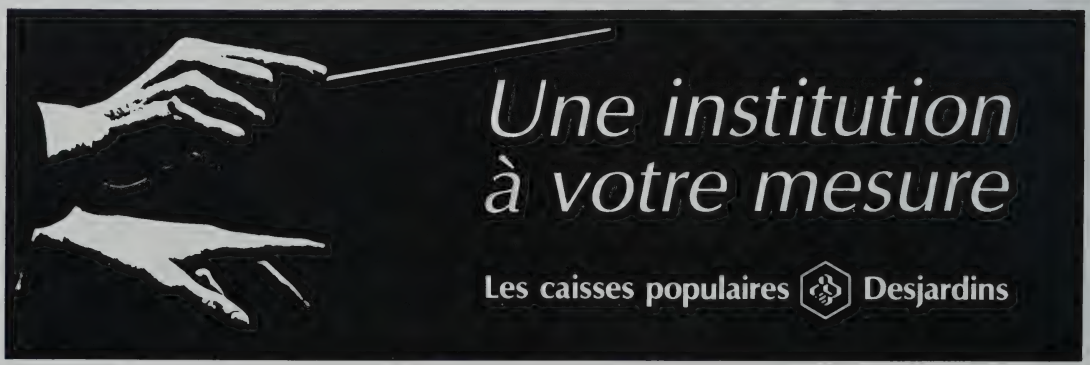
Haydn, Joseph

Symphonie nº 100 en sol majeur, «Militaire»
Allegretto
Menuet - Moderato
Finale - Presto

Fondé en 1815 à Boston, ce réputé ensemble vocal et instrumental se consacre à la diffusion de la musique des époques baroque et classique. Né à Nottingham le 10 septembre 1941, le claveciniste Christopher Hogwood assume la direction de cette formation depuis 1986, tout en conservant la direction artistique de l'Academy of Ancient Music qu'il a fondée en 1973. Au sein de la remarquable discographie de Christopher Hogwood, on peut retenir *My Ladye Nevells Booke* de William Byrd où il joue tantôt du clavecin, tantôt du virginal, tantôt de l'orgue positif. La musique élisabéthaine connaît là l'un de ses meilleurs interprètes. Depuis 1981, il dirige régulièrement des orchestres symphoniques américains.

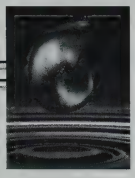
Le Club musical de Québec est subventionné par le ministère des Affaires culturelles.

Christopher Hogwood



CORA

STÉRÉOPHONIE



UN MAGASIN UNIQUE POUR CONSOMMATEURS ET CONSOMMATRICES AVERTIS, ET AUDIOPHILES SÉRIEUX-SES.

Découvrez la qualité de marques telles que:
KEF, NAD, LINN, AUDIO RESEARCH, NAÏM, REGA, NAKAMICHI,
MAGNEPLANAR, CLASSÉ, BRYSTON, CALIFORNIA AUDIO LABS,
PIERRE-ÉTIENNE LÉON et autres.

Naturellement, nous insistons pour faire nous-mêmes la livraison
et l'installation sans frais supplémentaires.
Autres services: réparation, nettoyage de disques, sonorisation domiciliaire
automatisée, salle de cinéma à la maison, écran géant,
décodeurs Dolby, Pro-Logic, ou THX.

129, 18e rue, QUÉBEC G1L 2C6 (418) 522-1397 DEPUIS 20 ANS
Un rendez-vous assure l'accès aux salles d'écoute.

Prochains spectacles au Grand Théâtre de Québec

NOVEMBRE

Salle Louis-Fréchette

4 et 5
Alain Morisod et Sweet People
En rappel

7 et 8
Jethro Tull
COMPLET
The Light & Dark Tour

9
L'Orchestre du Conservatoire de musique de Québec

10
Ballet Gran Folklórico de México
Une troupe folklorique

12 au 15
Les Grands Explorateurs
L'Écosse de Jean-Louis Mathon

17
Le Cirque de Charlie Chaplin
Projection-concert
avec I Musici de Montréal

18 au 21
Michel Courtemanche
Les Nouvelles Aventures

24 et 25
L'Orchestre symphonique de Québec
Pascal Verrot, chef d'orchestre
Darren Lowe, violoniste
Le Choeur symphonique
Bernard Labadie, directeur du Choeur
Le Requiem en do mineur
de Cherubini

Salle Octave-Crémazie

10 au 28
Le Théâtre du Trident
Florence de Marcel Dubé

DÉCEMBRE

Salle Louis-Fréchette

4 au 6
Les Grands Explorateurs
Hors série
Le Rhin, la vie d'un fleuve

8
L'Orchestre symphonique de Québec
Pascal Verrot, chef d'orchestre
Marie-Danielle Parent, soprano
Les Petits Chanteurs de la Maîtrise de Québec
Noël à Vienne

15 et 16
L'Orchestre symphonique de Québec
Pascal Verrot, chef d'orchestre
Lorin Hollander, pianiste

Salle Octave-Crémazie

1er au 5
Le Théâtre du Trident
Florence de Marcel Dubé

JANVIER

Salle Louis-Fréchette

20
Le Club musical de Québec
Gil Shaham, violoniste

21 au 23
La Légende de Jimmy
de Luc Plamondon
et Michel Berger
avec Luce Dufault,
Yves Jacques,
Bruno Pelletier et
Nanette Workman

26
Feld Ballets de New York

29
L'Orchestre symphonique de Québec
Charles Dutoit, chef d'orchestre
Chantal Juillet, violoniste

Salle Octave-Crémazie

12 au 30
Le Théâtre du Trident
Les Trois Mousquetaires

FÉVRIER

Salle Louis-Fréchette

10
Le Club musical de Québec
Evgeni Kissin, pianiste

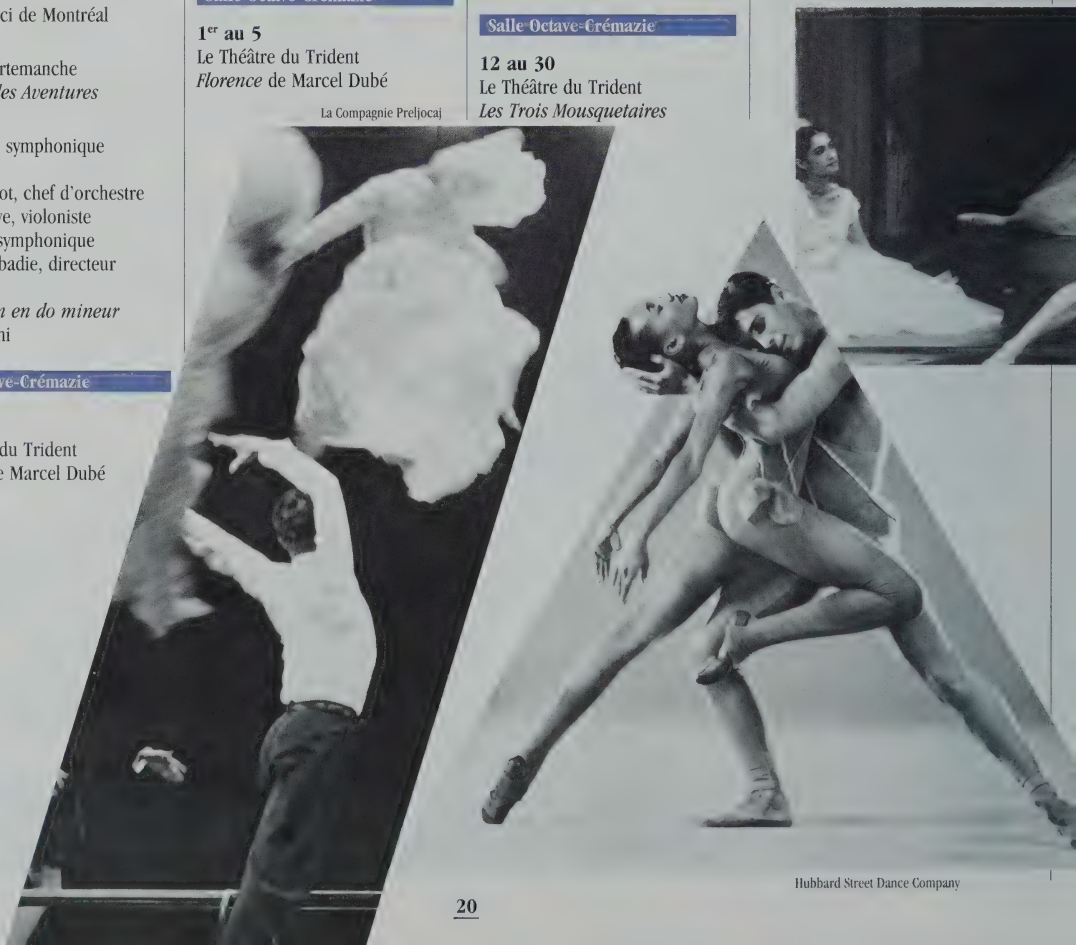
16 et 17
L'Orchestre symphonique de Québec
Pascal Verrot, chef d'orchestre
André Laplante, pianiste

18 et 19
Daniel Lemire

Salle Octave-Crémazie

2 au 6
Le Théâtre du Trident
Les Trois Mousquetaires

23 au 27
Maison de poupée
d'Enrik Ibsen



La Compagnie Preljocaj

Hubbard Street Dance Company

MARS

Salle Louis-Fréchette

12
Les Grands Ballets Canadiens
Coppélia

16
La Compagnie Preljocaj
La Peau du monde

29
Le Club musical de Québec
Vladimir Ashkenazy, pianiste

30
Hubbard Street Dance Company

Salle Octave-Crémazie

2 au 20
Le Théâtre du Trident
Maison de poupée
d'Enrik Ibsen

26 et 27
Claudine Mercier

AVRIL

Salle Louis-Fréchette

29
Le Club musical de Québec
Le Quatuor de Tokyo et
Janina Fialkowska, pianiste

Salle Octave-Crémazie

13 au 30
Le Théâtre du Trident
Le plus heureux des trois
d'Eugène Labiche

MAI

Salle Louis-Fréchette

28
Carbone 14
Le Café des aveugles

Salle Octave-Crémazie

1er au 8
Le Théâtre du Trident
Le plus heureux des trois
d'Eugène Labiche

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
Commandes téléphoniques
avec carte de crédit
C'est si simple!
643-8131
Frais: 2$ en sus des frais de service réguliers

Les Grands Ballets Canadiens

Feld Ballets de New York

Cisne Negro
Le lundi 5 octobre 1992

Feld Ballets de New York
Le mardi 26 janvier 1993

Les Grands Ballets Canadiens
Coppélia
Le vendredi 12 mars 1993

La Compagnie Preljocaj
La Peau du monde
Le mardi 16 mars 1993

Hubbard Street Dance Company
Le mardi 30 mars 1993

Carbone 14
Le Café des aveugles
Le vendredi 28 mai 1993

Choisissez votre abonnement à la carte, selon *vos* goûts :

À l'achat de billets pour :	Vous obtenez un rabais de :
2 spectacles	10 %
3 spectacles	15 %
4 spectacles	20 %
5 spectacles	25 %
6 spectacles	30 %

Abonnez-vous donc. Vous recevrez alors en prime *le Carnet des petits plaisirs* qui vous fera profiter de réductions importantes aux endroits suivants : Auberge du Parc de Paspébiac, La Table de Serge Bruyère, Musique Garnier, Librairie Pantoute et Paris-Cartier Vêtements.

ABONNEMENT À LA SAISON DE DANSE 1992-1993
6 4 3 - 8 1 3 1

Jusqu'au 4 janvier

L'Art et la nature

Oeuvres de la collection Prêt d'oeuvres d'art du Musée du Québec

Tarquinia de Gabor Szilasi

Le Calme après la noyade n° 2 de Normand Rajotte

Les artistes ont toujours entretenu des liens étroits avec la nature. Déjà pour Léonard de Vinci, la nature était l'objet d'investigations scientifiques continuelles. Pour les romantiques, elle constituait un symbole inépuisable. Les impressionnistes plaçaient leur chevalet en pleine nature. Et on connaît bien la fascination des peintres canadiens pour Charlevoix. Cette exposition explore tantôt l'aspect formel, tantôt l'aspect coloré et ludique, tantôt l'aspect symbolique ou réaliste de la nature.

Des oeuvres de Gordon Laird, Marik Boudreau (*Hangar* et *Les Sucres Redpath*), Daniel Dion (*Anicca*), Michel Bois (*Quatre saisons*), Sylvie Bouchard (*Chemins*), Normand Rajotte (*Le Calme après la noyade n° 2)*, Arnaud Gosselin (*Un blues pour le lac Giroux*), Jocelyn Gasse (*Composition n° 151*), Bill Vincent (*Sid : An Cabhan III*), Gabor Szilasi (*Tarquinia* et *Grève in Chianti*) et Jean-Pierre Morin (*Branche/Flamme*)

Une collaboration de la Société du Grand Théâtre de Québec et du Musée du Québec

... vivre avec L'ART
au Grand Théâtre

L'ART de vivre
au Petit Quartier

LE PETIT QUARTIER
ALIMENTATION
BOUTIQUES & SERVICES DE SANTÉ
1191 CARTIER

ALCAN

LE TRAC

UNE ANGOISSE IRRAISONNÉE...

Le décor est planté, tout est au point, le public est avide. Mais avant de foncer sur scène et de se métamorphoser, une fois de plus, le doute nouera leurs entrailles et seule la magie du théâtre pourra dissiper leur peur.

Alcan est heureuse de saluer la passion et le talent des gens de théâtre de chez nous.

ALCAN.
UNE FORCE
SENSIBLE.